Образац 4Г

Г)ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ У БЕОГРАДУ
Ужа научна, односно уметничка област: **Романистика, Француски језик**
Број кандидата који се бирају: један
Број пријављених кандидата: један
Имена пријављених кандидата:
1. **др Јелена Брајовић**
2. _____
.....

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Јелена, Будимир, Брајовић**
- Датум и место рођења: 18. септембар 1972.
- Установа где је запослен: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Звање/радно место: **доцент**
- Научна, односно уметничка област: **Романистика**

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 11. јуна 1996.

Мастер:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Магистеријум:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година завршетка: Београд, 22. марта 2002.
- Ужа научна, односно уметничка област: Наука о књижевности

Докторат:
- Назив установе: Филолошки факултет Универзитета у Београду
- Место и година одбране: 5. марта 2014.
- Наслов дисертације: **Књижевни текстови у уџбеницима и приручницима француског језика из перспективе савремених приступа настави страних језика**
- Ужа научна, односно уметничка област: **Романистика, Француски језик**

Досадашњи избори у наставна и научна звања:
- **18. новембра 2014. године избор у звање доцента**
-

3) Испуњени услови за избор у звање____доцента_

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**оцена / број година радног искуства**
1	Приступно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од страневисокошколске установе	///
2	**Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода** Дугогодишњи рад др Јелене Брајовић са студентима на групи Француски језик и књижевност огледа се на нивоима дипломских, мастер и докторских студија. Наиме, на основним студијама она предаје Методику наставе француског језика као обавезан предмет, и успешно руководи хоспитовањем студената у школама. Њена Методика наставе француског језика на мастер студијама подразумева посебан нагласак на појединачним методама наставе, као и на анализи материјала и елемената наставног процеса, као што показују и теме завршних радова бројних кандидата којима је била ментор. Коначно, у летњем семестру она одржава и наставу из Дидактике француског језика на докторским студијама.	Просечна оцена студената 4,34
3	**Искуство у педагошком раду са студентима** Најпре као лектор од 2006, а потом и као доцент од 2014, др Јелена Брајовић поседује двоструку квалификацију, на темељу својих магистарских студија из области Наука о књижевности као и докторских студија из области Методике наставе, да студентима приближи методику наставе француског језика кроз анализу књижевних текстова, што је и предмет њене докторске тезе *Књижевни текстови у уџбеницима и приручницима француског језика из перспективе савремених приступа настави страних језика*	13 година радног искуства

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број менторства / учешћа у комисији и др.**
4	**Резултати у развоју научнонаставног подмлатка** 1) Председник комисије за припрему извештаја за избор *наставника страног језика* за ужу научну област *Француски језик са методиком наставе* на Факултету педагошких наука Универзитета у Крагујевцу, Јагодина (Одлуком Стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Крагујевцу број IV-02-316/16 од 10. јуна 2015) 2) Председник комисије за припрему извештаја за избор *вишег лектора* за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду (Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 2159/1 од 30.9.2015) 3) Члан комисије за припрему извештаја за избор *вишег лектора* за ужу научну област Романистика, предмет Француски језик на Филолошком факултету Универзитета у Београду (Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 2159/1 од 30.9.2015) 4) Члан комисије за припрему извештаја за избор *доцента* за ужу научну област Романистика, предмет Методика наставе	4 учешћа у комисијама, од којих 2 у својству председника комисије

	француског језика на Филолошком факултету Универзитета у Београду (Одлуком Изборног већа Филолошког факултета Универзитета у Београду бр. 2871/1 од 25.11.2015)	
5	**Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама** Др Јелена Брајовић била је ментор у изради следећих мастер радова 1) Марија Поповић, *Francuska kultura u udžbenicima francuskog jezika (nivo A1)* (датум одбране 22.9.2015) 2) Весна Марић, *Le rôle du théâtre dans l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère niveau B1* (датум одбране 5.4. 2016) 3) Јелена Мијатовић, *Razvijanje kompetencije čitanja u udžbenicima francuskog kao stranog jezika nivoa B1: medijski i književni tekstovi* (датум одбране 28.9.2016) 4) Кристина Стојановић, *Motivacija u učenju i nastavi stranog jezika: gimanzijski udžbenici za francuski kao strani jezik nivoa A1-B1* (датум одбране 30.9.2016) 5) Дејана Бован, *La phonétique dans les manuels de FLE – niveau A2* (датум одбране 30.9.2016) 6) Сања Ђукић, *La compréhension orale dans les manuels de FLE (niveau B1)* (датум одбране 30.9.2016) 7) Соња Арсеновић, *Apprentissage du lexique au niveau B1-B2 du Cadre : Analyse comparative de quatre méthodes du FLE* (датум одбране 28.4. 2017) 8) Јелена Стојановић, *La francophonie dans les manuels du FLE au niveau A1* (датум одбране 18.9.2017) 9) Тамара Перић, *Gramatika u udžbenicima viših razreda osnovne škole i u nastavnoj praksi* (датум одбране 26.9.2017) 10) Андреа Ђурдић, *Le métalangage grammatical dans les manuels du FLE au niveau A1* (датум одбране 12.9.2018) 11) Александра Недељковић, *Les mots transparents et les faux-amis dans les méthodes du FLE des auteurs français et serbes – niveau A1* (датум одбране 19.9.2018) 12) Тамара Калић, *Francuski jezik struke u ugostiteljsko-turističkim školama* (datum odbrane 28.9.2018) 13) Ивана Цунић, *Interkulturni pristup i rano učenje stranog jezika u udžbenicima nivoa A1 za decu od 7 do 11 godina* (датум одбране 29.9.2018) 14) Мина Лепшановић, *Français sur objectif spécifique en Serbie : élaboration d'une formation Français sur objectif universitaire* (датум одбране 28.9.2018) Члан комисије: 1) Члан комисије за одбрану мастер рада Јасмине Бојић *La fréquence du ne explétif après les conjonctions avant que, à moins que et sans que* (датум одбране 21.7.2016) 2) Члан комисије за одбрану мастер рада Јоване Маринковић *Eksklamacija u francuskom jeziku* (датум одбране 30.9.2016) 3) Члан комисије за одбрану мастер рада Бојане Добрић *Les infinitifs indépendants* (датум одбране 26.9.2017) 4) Члан комисије за одбрану мастер рада Маше Грубовић *Životinje u poslovicama na francuskom i srpskom jeziku* (датум одбране 28.9.2018)	14 менторстава и 5 учешћа у комисијама

	5) Члан комисије за одбрану мастер рада Нине Павловић *Le gérondif de concomitance dans quatre nouvelles de Balzac* (датум одбране 28.9.2018)	
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	///

	(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)	**Број радова, сапштења, цитата и др**	**Навести часописе, скупове, књиге и друго**
7	**Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.**	М24 – два рада	„Читање ради читања: мотивишућа улога књижевног текста у учењу/настави страног језика“, *Анали Филолошког факултета (*Београд), ISSN 0522-8468, Број 27, свеска II (2015), стр. 437-446. [М24] „Književnost kao deo sociokulturnih sadržaja u učenju i nastavi mladih i odraslih: primer francuskog kao stranog jezika“, *Andragoške studije* (Beograd), ISSN 0354-5415, Broj II (2016), str. 111-128. [M24]
8	**Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)**	М33 – 2 рада	„La place des connaissances grammaticales dans l'apprentissage/enseignement du FLE : tendances dans les établissements secondaires en Serbie“, *Les Études françaises aujourd'hui* (2014). Pourquoi étudier la grammaire ? Théories et pratiques. La Nature, mère ou marâtre : représentation, concepts et leur puissance contestataire dans les littératures de langue française / comité de rédaction Jelena Brajović … [et al.] ; sous la direction de Milica Vinaver-Ković, Veran Stanojević. – Belgrade : Faculté de Philologie de l'Université = Beograd : Filološki fakultet Univerziteta, 2015, str. 245-259. [M33] „Учење страног језика као изазов за ″другачије интелигентну″ децу и наставнике: инклузивно образовање и интеркултурни приступ“, *Филолошка истраживања данас*, св. 9: Рано и почетно учење страних језика у формалном образовању. Главна уредница Јулијана Вучо, уреднице Ана Јовановић, Катарина Завишин и Љиљана Ђурић. Београд, Филолошки факултет, 2019, стр. 311-331. [М33]
9	**Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области**	М51 – два рада М53 – један	„La littérature dans l'enseignement du français langue étrangère : de l'élitisme et du populisme vers

	за коју се бира.	рад	l'interculturel et le co-culturel", *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду* (Нови Сад), ISSN 0374-0730 (Штампано издање), ISSN 2334-7236 (Online), Књига XLI-3 (2016), стр. 681-695. [M51] „Margerit Jursenar kao pripovedač za mlade", *Филолошки преглед*, ISSN 0015-1807, XLV-1 (2018), стр. 83-94. [M51] „Француски као први страни језик у завршним годинама гимназије: уџбеници објављени у Србији од 1957. године до данас", *Живи језици: часопис за стране језике и књижевности* (Београд), ISSN 0514-7743, Број 36, свеска 1 (2016), стр. 167-186. [M53]
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		
11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33		
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.		
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. *(за поновни избор ванр. проф)*		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. *(за поновни избор ванр. проф)*		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. *(за поновни избор ванр. проф)*		
17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		

21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

(изабрати 2 од 3 услова)	*Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)*
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. **2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.** **3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.** 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира. **2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.** 3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава. **4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.** 5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.
3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству	1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројекатима и студијама **2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.** **3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.** **4. Учешће у програмима размене наставника и студената.** 5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма 6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.

***Напомена:** *На крају табеле кратко описати заокружену одредницу*

1.2. Председник или члан организационог или научног одбора на научним скуповима националног или међународног нивоа.

1) Члан уређивачког одбора зборника радова *Les Études françaises aujourd'hui* (2014). Pourquoi étudier la grammaire ? Théories et pratiques. La Nature, mère ou marâtre : représentation, concepts et leur puissance contestataire dans les littératures de langue française / comité de rédaction Jelena Brajović … [et al.] ; sous la direction de Milica Vinaver-Ković, Veran Stanojević. – Belgrade : Faculté de Philologie de l'Université = Beograd : Filološki fakultet Univerziteta, 2015.

2) Члан организационог одбора на научном скупу међународног нивоа *Les études françaises aujourd'hui*, одржан на Филолошком факултету у Београду 7. и 8. новембра 2014.

1.3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама.

На мастер студијама, др Јелена Брајовић била је ментор за 14 завршних радова и члан комисије за 5 других, као што је набројано у ОБАВЕЗНИМ УСЛОВИМА, тачка 5.

2.2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

Др Јелена Брајовић је члан Комисије за ППМ предмете (Решење од 20.11.2015)

2.4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.

Као наставник Методике француског језика, др Јелена Брајовић била је ангажована на следећим пословима:

1) Састављач тестова за окружно и републичко такмичење ученика четвртог разреда средњих школа у знању француског језика школске 2014/2015. године, у обичној и специјалној категорији.

2) Стручни консултант за уџбеник и радну свеску за пети разред основне школе *Club@dos: Француски језик за прву годину учења*, Београд, Klett, 2018.

3) Аутор адаптације Приручника за наставнике уз уџбеник *Club@dos: Француски језик за прву годину учења*, Београд, Klett, 2018.
(UDK 371.3::811.133.1(035)COBISS.SR-ID 266603788)

4) Стручни консултант за уџбеник и радну свеску за шести разред основне школе *Club@dos: Француски језик за другу годину учења*, Београд, Klett, 2019. [у штампи]

5) Аутор адаптације Приручника за наставнике уз уџбеник *Club@dos: Француски језик за другу годину учења*, Београд, Klett, 2019. [у штампи]
(UDK 371.3::811.133.1(035) COBISS.SR-ID 278176780)

Др Јелена Брајовић учествовала је на следећим семинарима и радионицама:

1) Једномесечни семинар за професоре француског језика у Безансону, јула 2014. (Stage pour professeurs et formateurs de FLE au Centre de linguistique appliquée de l'Université de Franche-Comté, Besançon)

2) Учешће у радионици о дидактици књижевности у оквиру пројекта AUF-а, Француског института у Паризу и Катедре за романистику - „Dialogue d'expertise », са дидактичарима Жан-Марком Манжијантом (Jean-Marc Mangiante) и Елисаветом Поповском, 27. и 28. новембра 2014.

3) Тродневни семинар (21-23. април 2016) за методичаре наставе на факултетима на тему савремене инклузивне теорије и праксе, посвећен модернизацији студијских програма за будуће наставнике. Скуп је организован у оквиру пројекта „Савремена пракса у образовању наставника за различитост“, који реализује Истраживачка станица „Петница“ у сарадњи са Министарством просвете, науке и технолошког развоја и Уницефом, а водила га је проф. др Јудит Холенвегер (Judith Hollenweger) са Педагошког института Универзитета у Цириху.

4) Учешће на семинару „Методика наставе страних језика у основном и средњем образовању“, одржаном 1. јула 2016. године у Београду, у организацији Фондације Tempus – Eurydice мрежа.

5) Савладан програм обуке за оцењиваче рукописа уџбеника, одржан 17. октобра 2016. године у Београду, у организацији Завода за унапређивање образовања и васпитања.

6) Савладан програм обуке у области стручног француског језика – « Présentation de ses travaux de recherche », од 13. до 17. фебруара 2017. године у Тулузу (Maison de la Recherche et de la Valorisation – MRV Rangueil).

7) Савладан програм обуке (хабилитација) испитивача на испитима за ДЕЛФ и ДАЛФ диплому (нивои А и Б), 14. и 15. маја 2017. године у Француском институту у Београду.

8) Савладан програм сталног усавршавања „TRAIN (Training and Research for Academic Newcomers)“. Програм (усвојен од стране Сената Универзитета у Београду) има обим од 80 часова и реализован је у новембру и децембру 2017. године.

9) Учешће на семинару/радионици « FOS – une démarche-cadre pour les formations linguistiques à des fins professionnelles : Mobilité étudiante en pays francophones : formation des enseignants de français et création de programmes F0S/FOU » коју је на Учитељском факултету у Београду водила проф. Шантал Парпет (Chantal Parpette), у периоду 19-23. март 2018.

10) Учешће на семинару „Методика наставе страних језика у раду са одраслим полазницима“, одржаном 1. и 2. октобра 2018. године у Београду, у организацији Фондације Темпус.

3.2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научно-истраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.

1) Радно ангажовање у настави на Филолошко-уметничком факултету у Крагујевцу, на предметима Теорије и методе у настави француског језика (зимски семестар), академске 2014/2015. и 2015/2016. и Методика наставе француског језика (летњи семестар), академске 2014/2015.

-

3. 3. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.

- Чланство у Друштву за стране језике и књижевности Србије од 2014. године
- Чланство у Удружењу професора француског језика Србије од 2018. године

3. 4. Учешће у програмима размене наставника и студената.

2) Учешће у наставничкој мобилности (размени) у оквиру Еразмус + пројекта на Универзитету Жан Жорес у Тулузу, од 5. до 25. фебруара 2017. године.

3) Учешће у наставничкој мобилности (размени) у оквиру Еразмус + пројекта на Универзитету Жан Жорес у Тулузу, од 2. до 16. децембра 2018. године.

4) Учешће у наставничкој мобилности (размени) у оквиру Еразмус + пројекта на Универзитету Жан Жорес у Тулузу, од 6. до 17. јуна 2019. године.

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Комисија је савесно и детаљно анализирала достављену документацију коју је кандидаткиња приложила, и закључила да је кандидат др Јелена Брајовић све релевантне наводе из своје биографије и библиографије уредно документовала. Др Јелена Брајовић дугогодишњи је сарадник на Катедри за романистику Филолошког факултета у Београду (од 2006. године), чији је научно-наставни рад од великог значаја како за целовито образовање студената Француског језика и књижевности, тако и за научни допринос који српској науци пружа Катедра за романистику. Резултати свестраног и савесног научног и наставног рада др Јелене Брајовић премашују минималне услове за избор у звање доцента за наставно-научну област Романистика (предмет Методика наставе француског језика). Сви њени научни радови изучавају две научне области којима се бави – књижевност и методику. Академску колегијалност испуњава у свим катедарским и факултетским пословима. Због тога са задовољством једногласно предлажемо Изборном већу Филолошког факултета Универзитета у Београду да изабере др Јелену Брајовић у звање доцента за наставно-научну област Романистика (предмет Методика наставе француског језика).

Место и датум: Београд, 23. септембра 2019.

ПОТПИСИ

ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Др Татјана Самарџија-Грек, доцент
Филолошког факултета Универзитета у Београду

Др Тијана Ашић, редовни професор
Филолошко-уметничког факултета
Универзитета у Крагујевцу

Др Бранко Ракић, доцент
Филолошког факултета Универзитета у Београду